

外 报 道

冯 维 希

在 老 挝 协 定

后 举 行 记 者 招 待 会

表示希望双方就协定规定的具体事项的谈判能取得成功

【美联社万象二月二十一日电】在今天签署了停火协定后，巴特寮举行了第一次记者招待会，对美国大使戈德利说了恳切的话。

巴特寮的高级谈判代表冯维希说：“今天上午在协定签字后，我遇到了戈德利大使。”

他说：“我感谢他为达成这项协定而作的努力，他向我表示了祝贺。”

冯维希在巴特寮的其他领导人的陪同下，在万象巴特寮的总部举行这次记者招待会。

他说，预定星期四中午实行的停火是“全面的和同时的”。

他说，这个停火包括结束美国的轰炸。

他说，之后将再举行谈判，讨论停火监督和战后的政治结构的细节。

他希望，这将使“和平和民族和睦”得到恢复。

冯维希用老挝语和法语和蔼地回答了问题。

他没有作具体的回答。在被问及记者何时可以去桑怒时，他回答说：“这要视局势而定。”

他还拒绝在巴特寮拘留的战俘问题上让记者问到什么情况。他说：“在这些战俘释放时，你们会知道他们的国籍的。”

【合众国际社万象二月二十一日电】（记者：罗伯特·凯勒）老挝今天为停火进行了准备，政府官员和共产党官员都表示希望能实现持久的和平。

富米·冯维希在今天晚些时候举行的一次记者招待会上宣读了一篇声明说：“各爱国力量代表团希望，双方关于协定中规定的具体事项的谈判将能取得预期的成功，以利于和平和民族和睦。”

虽然富马表示希望能实现持久和平，但是他自己的政府内的一些批评他的人和外交界的观察家们却对这项协定及其条款表示感到失望。

批评这一协定的人们说，协定第一条具体要求美国和泰国都要“尊重和严格遵守”协定的条款，可是却没有具体提到北越。

这个文件在昨天下午较晚的时候草签了，因为梭发那对内阁成员们说，这一协定已达成，这一行动是“不可改变的”。有些内阁成员当时表示感到震惊和意外。

曾经有消息说富马受到美国官员的巨大压力，要他在关于印度支那的国际会议开始以前实现停火。

【合众国际社万象二月二十一日电】方·丰萨万在协定签字后对记者们说，这项协定是“具有重大意义的一个历史性文献”。

他说：“由于双方的努力，我们得以签署这项要求停火的协定。”

丰萨万对记者们说，联合政府中的席位数目将由双方决定，首相是另加的一个席位。预料富马将继续担任首相。

他说，另设的政府中两个席位将由万象的人据有，人员将由巴特寮和富马的支持者双方来选择。

在谈到由双方的同等人数组成的“民族政治联合委员会”时，丰萨万说，它的一部分工作将是筹备大选以及监察和平协定。然而，没

马歇尔·格林关于中美关系的讲话

《中美关系——在正常化方面取得的进展》

【美新处华盛顿二月二十日电】题：马歇尔·格林谈中美关系的讲话
美国东亚和太平洋事务助理国务卿马歇尔·格林在华盛顿萨尔格雷夫俱乐部发表的讲话全文如下：

中美关系——
在正常化方面取得的进展

正好一年以前，尼克松总统开始了他具有历史意义的北京之行。由于这项决定和总统同中国领导人进行的会谈，在世界外交方面打开了对和平事业来说是好兆头的新局面。在这个一周年的时候，我想向你们谈谈北京最高级会议的主要成就。

后来我们取得的进展以及我们在为了改善同中华人民共和国的关系而作的努力中对将来抱有的希望。

在总统对北京的访问结束时，美国和中华人民共和国发表了一项联合公报，在这项联合公报中，双方表示相信“两国关系正常化不仅符合中美两国人民的利益，而且会对缓和亚洲及世界紧张局势作出贡献”。为了帮助实现这个目标，我们商定采取一些具体的手段，例如发展人民之间的交流，扩大双边贸易和改进政府之间

的联系。

公报中关于手段和目的之间的区别是清楚的。总统去北京并不是为了贸易、交流或者甚至是联络本身的缘故而谋求这些东西的。对于中美关系状况的关注并不是集中在缺乏贸易、交流或者甚至是联络这一点上，而是集中在我们政治关系的状况上。关注的是我们的关系不“正常”；总统去北京是为了谋求一种正常的关系。

我们所说关系正常化是什么意思呢？尽管要实现它可能是困难的，这是与实质有关而不是与形式有关的一个简单的、普通的概念。进行贸易是正常；各国容许和鼓励旅行以及情况与经验的交流以增进各国人民之间的了解，这是正常的。任何国家在完全孤立的状况中生活肯定既不是可取的也不是正常的。但是最重要的是，正常关系意味着各国尽管有分歧，但能够讨论它们的问题，目的是要解决这些问题；或者如果这是不可能的，至少要使这些问题是可以控制的，直到它们可以解决时为止。

这就是我们谋求与中华人民共和国建立的关系。

但是，在我们甚至能

够希望建立这样一种关系以前，必须解决某些明显的障碍。仅仅几年以前许多人还认为是无法克服的四个主要障碍是：相互猜疑，意识形态，印度支那战争和台湾。

其中，互不信任是最难于消除的和有待消除的最重要的东西，因为如果没有一种信任的气氛，国家之间的正常关系就无法建立。在这次最高级会议以前紧接着的那些月和那些年中我们的言论、尤其是我们的行动——其中包括消除现有的贸易、旅行和联系方面的障碍，根据尼克松主义减少在中国周围的美国军队——都有助于建立信任。但是正是总统去年二月对北京的访问终于打破了二十年的敌视的僵局，确立了一种信任的气氛。在这次访问结束时发表的公报的措辞就反映了这种新的气氛。

意识形态也许是一个不那么严重的障碍，时间的推移和在世界上摆脱集团政治的局面已经使冷战缓和了。在双方制定对外政策的时候，国家利益的重要性已开始超过了僵硬的意识形态或集团考虑。这次最高级会议既促进了也确认了这种趋势。我们双方都承认我们的分歧；

的确，这份公报坦率地详细说明了这些分歧，这应当是外交史上最坦率的声明之一。然而，我们当时也能够一致同意下述这一点：这些分歧没有必要阻碍我们两国建立一种正常的关系，在不诉诸武力威胁或使用武力的情况下解决我们的争端。对美国的对外政策来说，各国自己在国内采取什么结构并没有它们在国际上的行为来得重要。随着包括中国在内的其他国家逐渐同意这种看法，世界发生意识形态的对抗和冲突的危险已减少了一些。

意识形态不再成为妨碍正常关系的障碍，这样就有助于使越南问题能够不再成为一个障碍。因为，随着意识形态在对外事务中的重要性下降，印度支那战争对双方来说不再那么象是一场圣战，而更多地只是一场牵涉到几个国家的国家利益的战争，历史上有充分证据证明，圣战的结局很少是通过谈判取得解决的。教条是不能谈判的，圣战者能够希望得到的最多是不稳定的休战。但是，政策立场是可以谈判的，而通情达理的人能够找到通情达理的解决办法。

（下转第四版）

伊斯梅尔分别同希思、霍姆会谈中东问题

英政府发言人表示英支持美推行“中东和平倡议”

【路透社伦敦二月二十日电】埃及特使哈菲兹·伊斯梅尔今天同

英国的几位大臣讨论了解决阿拉伯和以色列争端的前景，并且转交了萨达特总统给希思首相的一封信。

英国消息灵通的人士说，伊斯梅尔同希思讨论了中东问题达三十五分钟，并且叙述了埃及总统对这些问题的立场。

这些人士又说，希思提出了几个问题，他们友好地、有兴趣地交换了意见。伊斯梅尔在同亚历克·道格拉斯-霍姆外交大臣交谈了七十分钟之后立即拜见了希思。

亚历克爵士和伊斯梅尔都认为，设法就阿拉伯和以色列问题达成解决办法取得一些进展的时刻到

免再拖延下去。但是他们对于寻找可以接受的解决办法所具有的困难不抱幻想。

【美联社伦敦二月二十日电】英国的各位领导人今天响应埃及一位特使的呼吁，保证他们将促使以色列和其他有关国家加速实现中东的解决办法。

这个呼吁是哈菲兹·伊斯梅尔提出的，他是萨达特总统的国家安全顾问。

据英国人士说，伊斯梅尔敦促英国为了向和平前进，在有可能的地方和时候，尤其是在华盛顿和耶路撒冷，运用他们的影响。

【法新社伦敦一日一

距离会谈以求得进展的作法。”

英国及其欧洲经济共同体伙伴

对这一方针的意见是一致的。

英国政府不打算提出它自己的、或者是同共同体其它成员一起提出的任何新的中东和平倡议。

【路透社伦敦二月十九日电】英国外交部发言人今天在回答记者的问题时重新保证，英国支持联合国安理会一九六七年十一月决议。

【美新处华盛顿二月二十日电】美国国务院（布雷）二月二十日举行新闻发布会。

埃及——埃及国家安全顾问伊斯梅尔二月二十三日访问华盛顿为“政府有权威的人士一级”就中东形势交换意见提供了

富马表示希望老挝能实现持久和平

方·丰萨万说双方签署和平协定具有重大意义

美 新 处 报 道

尼克松二十日在美南卡罗来纳州议会的讲话

【美新处南卡罗来纳州哥伦比亚二月二十日电】下面是尼克松总统二月二十日在南卡罗来纳州议会发表的讲话摘要（这份摘要包括他关于越南和平解决协议的全部讲话——美新处编者注）（本刊作了删节）：

我想要从这项解决办法实际意味着什么——它对美国意味着什么、它对南越人民意味着什么、它对世界意味着什么——这个角度来十分坦率地向你们谈谈这项解决办法。

在提到这项解决办法的时候，我认为对我们来说，重要的是要指出，我常常使用“体面的和平”这个词。体面的和平意味着什么呢？

我们当时到南越去，是为了要阻止用武力把一个共产党政府强加于南越的一千七百万人民。这是我们的目标，我们已经实现了这个目标，我们可以感到自豪的是，我们一直把这个目标坚持到底，直到我们确实达到了这个目标。

试图对这场战争作出估价的历史学家们当然会提出这个问题。当时值得为这个目的而努力吗？值得为之作出这样的牺牲吗？

【本刊讯】香港《星岛日报》一月二十二日刊登该报特约记者梁厚甫的一篇航讯，标题是《从美国新阁看政策》，详细摘要如下：

尼克松总统连任以后，大规模的改组其内阁。从人选方面，可以看到一点新意义。

其次，现在的新内阁，可以说是唐人街的“杂碎大会”。罗杰斯和基辛格，是东北系统的人。新国防部长理查森，也是东北系统的人。副国防部长克莱门茨，为得克萨斯州的煤油大王，原是康纳利的后台，克莱门茨亲自出马，康纳利已可有可无。可注意的一人，是行政管理和预算署长阿什。阿什来头不小，既是“加利福尼亚州美洲银行”的董事，也是“利顿工业”的总裁。利顿工业公司为美国西方后来居上的工业重镇。阿什在工业上的并吞蚕食的本事，令人望而生怖。由他主持预算，实际“死得人多”。不过，“利顿工业”专门制造海上船舶，阿什以往曾从海军部内边巧取豪夺而弄到两个大的海军契约，连参院内边主持军费的普罗克斯迈尔参议员，也是阿什的手下败将。如果今后美国不是打算大力发展海上力量，阿什不会登场。不过，无论如何，新阁是大杂烩，有东北派系的人，也有西南派系的人，比之以往四年之侧向东北那一边，已有所不同了。

以上是新阁的大致。怎样从新阁来看政策呢？

第一可以看到，尼克松颇有面对敌国外患，而力图在经济上翻身的意味。美国近三十年来，深受英儒凯恩斯的影响，认为避免萧条，最好由政府扩大支出，约翰逊是信此不渝的人，把美国弄成为越穷越阔的国度。到今年，美国在国际收支上，已出现十年逆差，去年，逆差额一跃而达三倍。美国经济有

我们曾有各种抉择。最初使美国作战部队卷入越南战争的决定毕竟不是我作出的，因此，从党派斗争的观点来看，比较好的行动方针，轻而易举的行动方针就是撤出越南，把我们的人员撤回国内，把战俘弄回来，不管南越会遇到什么情况。

从政治上说，这本来是个相当容易采取的立场。另一方面，当我们研究一下这实际对美国意味着什么和本来可能意味着什么的时候，我们就可以了解为什么我当时不得不拒绝这种做法，为什么美国人民在最后以这项和平解决而告终的四年当中一直支持我拒绝这种做法。

比方说，北越人是否会同意仅仅为了让我们把我们自己的军队撤出越南而归还我们的战俘的主张——这是个很值得怀疑的主张，但是，如果他们同意了，那就让我们看看这本来会意味着什么吧。

这样，我们就会进行一场长期的战争。我们就会有成千成万的美国人在战斗中被打死，我们就会打下去，为了什么目的呢？只是为了使我们的战俘回来。

结束一场战争对美国来说是不寻常的事。重要

的问题是：我们如何在结束一场战争后进而建立和平？我联系到这场战争稍为谈一下这个问题。

一九七二年，在美国寻求和平的工作中出现了一些具有历史意义的突破。除了同其他一些国家以外，开始同中华人民共和国，同代表住在地球上的四分之一的领导人的对话；去年五月底和六月初在莫斯科进行了讨论，这些讨论导致了一些协议，特别是两个超级大国之间限制核武器的协议，这是走向限制武器的第一步，当然，今年同苏联领导人还将进行会谈。

现在，我们来考虑这些重大的事件，打开了通向中国的道路，在这方面我们已经开始发展；我们开始同苏联进行讨论，我们相信，这些讨论最终能导致控制军备、可能进一步导致减少使我们背上沉重负担、也使他们背上沉重负担、并使全世界面临毁灭威胁的核武器。

我们回顾那些重大事件，加上越南战争已经结束，就可能出现这样一种趋势，就是我们坐在后面，满心认为由于有了这些新的情况发展，我们将会有和平，马上就会有和平了。我们必须认识到，

如果不是美国力量强大——不仅它的军事力量是强大的，而且美国的意志和决心是坚强的——我们是不可能随着同中华人民共和国开始对话而进行我们已经进行的那种有成果的和建设性的讨论的。

如果我们采取另一种做法，举例说，有些好心人劝告说：“不惜一切代价实现和平。用撤军换取我们的战俘获释”，如果我们听取了他们的劝告，如果我们采取了这种做法，那么，不仅在我们的盟国中，特别是在那些可能是我们潜在敌手的国家中，对美国的尊敬就会减弱，甚至可能是严重的减弱。我们将继续进行同苏联领导人的对话，我们将继续进行同中华人民共和国的对话。在今后这一年，我们将继续同我们在欧洲和世界其他地区的朋友们举行我们过去一直在同他们进行的讨论，因为，当我们同过去曾经是我们的对手的人们举行会谈的时候，我们不应忽视加强同我们在全世界的盟国和朋友的联系这一极为重要的必要性。

因为美国是强大的而且一直是强大的，所以我们一直能够成功地举行谈判。

【塔斯社莫斯科二月十八日电】题：在苏共中央委员会
苏共中央委员会研究了关于开始更换党员证件的问题。在已经通过的决议中指出，筹备更换党员证件的工作是根据苏共第二十四次代表大会和苏共中央一九七二年五月全会的决议有组织地进行的。中央委员会决定让各级党组织从今年三月一日起开始更换党员的证件。

有关筹备和进行更换党员证件工作的组织技术方面的基本问题已经决定。苏共中央认为合适的做法是逐步地开展更换党员证件的工作，而不需匆忙。

【法新社莫斯科二月十九日电】苏联共产党自从赫鲁晓夫时代结束以来的最大的一次整党运动将从三月一日开始。

官方对这次整党提出的借口是，重新更换一千六百六十五万党员的党证。这次运动将持续近两年，从一九七三年三月开始到一九七四年年底结束。

虽然更换党证要到三月一日开始，但是整党运动已经涉及在经济丑闻和违反纪律事件中有牵连的共产党员，特别是在格鲁吉亚和阿塞拜疆，在那里，过去几个月已有几千党员被开除。

观察家们认为，这次大规模的运动（它将用电子计算机来记录党员的情况）可能作为苏联生活其他领域中进行类似整顿的范例。他们认为，特别是工会、军队和其他群众组织中的“非共产党人士”将受到影响。

已经可以看出在经济各个部门和知识分子中间出现了“拧紧螺丝”的现象。反对酗酒和违反劳动纪律的行为的斗争自二十四大结束以来一直在加紧进行。党对政权的关键部门（意识形态、文化和情报）的控制加紧了，但是在领导人看来，控制是不够的。

在更换党证的同时，将加紧国内的宣传和加紧控制同党有联系的组织的活动。

自五年计划开始以来出现的农业的停滞和经济发展的缓慢使领导人深为不安。虽然《真理报》没有提到党和经济生活的直接联系，但是观察家们认为，持新党证的共产党员很可能承担更多的责任。

章，题为《内阁的三巨头》，摘要如下：

美国外交政策的焦点现在显然已从越南战争转移到目前使许多国家感到困扰的重大经济问题，这种情况正把新人和新问题推到华盛顿的前台。

尼克松总统当然仍然是支配全局的人物，基辛格则是他同主要的共产党国家进行谈判的主要代理人。但是金融、石油、贸易和军事武器控制这些错综复杂的问题却不是基辛格擅长处理的问题，因此，财政部、国防部和国务院现在开始受到比以前略多的注意并拥有略多的权利。

新国防部长理查森在尼克松第一届政府初期是罗杰斯的副手，同基辛格在哈佛大学和华盛顿有长期密切的关系。

尽管近年来增加了一些部门之间的委员会，但是这里一直存在着这样的问题，就是各个部门只从它自己单独的立场来看世界。尼克松提升舒尔茨领导新成立的经济政策委员会时心中想到的大概就是这件事。

同时，国务院的高级官员现在也比尼克松政府成立初期更为显著地参加同基辛格就国家安全事务进行的讨论。负责东亚和太平洋事务助理国务卿格林正指导越南重建问题的研究工作。沙利文是基辛格在越南和谈中的主要助手，而国务院亚洲共产党事务处处长詹金斯正陪同基辛格前往中国进行最近这次访问。

现在来谈论第二届政府这种重新改组将会取得什么成果，无疑还是为时太早，但是国务院、国防部和财政部各部长之间的亲密的私人关系，使这种重新改组有了一种使人抱有希望的开端，种种迹象表明，国务院在今后四年内和以往四年相比，将是一个活跃得多的部

香港《星岛日报》刊载梁厚甫的一篇航讯

《从·美·国·新·阁·看·政·策》

阁中有两个人，在节省支出上，都能大刀阔斧。国防部长理查森，虽为东北系统之人，做过律师和会计师，但无声名，徒以以往曾任卫生教育和福利部长，大刀阔斧的裁减冗员，成为“地震专家”，遂受尼克松所赏识。他出任国防部长，国防部中人，均已料到，今后“敬请另谋高就”的公函，一定如潮涌至，将军们人人自危。国防部支出的削减，亦不言而喻。然而一个国防部长，可能仍对付不了这些将军们，有何什做行政管理和预算署长，更是相得益彰，将军们纵使求情，中枢早无预算，国防部长实亦爱莫能助。一般估计，今年太空、陆军、空军的支出和研究费用，必将削减，对外的军援和经援，恐怕所存无几。这是第一义。

不过，美国国会虽削减陆军军费和援外支出，但有一部分军费——即海军军费——不但不会削减，而且将会大量的增加。阿什之出任行政管理和预算署长即为此事说明。利顿工业公司的业务，主要为海上船舶设计，潜艇尤为专门。阿什出主中枢计政，足为利顿工业公司打开出路。

留心国际问题的人都会知道，苏联自从在古巴事件中受胯下之辱以后，近十年来，锐意发展海军，特别侧重潜艇和用潜艇所负载的洲际飞弹。其意就是：你美国不许我在古巴装置攻击性武器，我就在海上造成无数的潜伏和流动的古巴。苏联十年来生聚，现在确已有成。美国早已有人担心，在加勒比海

床上边一按按钮，帝国大厦就崩颓下来。潜艇实际足以制两岸都是海洋的美国的死命。反之，美国不能用潜艇来置连一个不冻港都没有的苏联的死命，美国所恃以制苏联的，除了多弹头的洲际飞弹以外，就是在海外的战略空军基地。一来在最近轰炸北越当中，说明美国的战略飞机，并不能如入无人之境，二来美国鉴于日本以及北约国家的态度，认为在人家境内的战略空军基地，一旦兵戎相见，必出问题，苏联拳头在迩，谁人愿为美国火中取栗。此事问一问日本人便知。

美国左思右想，只得一策，就是急起直追，用海军来制海军。所谓用海军来制海军，不是再建多量的核潜艇，而是发展侦察潜艇的工具以及攻击潜艇的武器。将来能否有成，这要看美国科学家的本事了。

苏联海上的力量，为美国头上极大的阴影，阴影的存在，令到美国不能不结束越南战事，其总统也不能不卑躬屈节地去访问北京。这一次，尼克松新内阁的部署，完全把这一种心情表露出来。

基辛格博士最近曾对人表示：一九七三年将是欧洲年，苏联本是欧洲国家，基辛格博士的话，也许是反映这一种心情吧。

赖斯顿文章

《内阁的三巨头》

【本刊讯】美《纽约时报》二月十

苏修中央决定三月一日起开始更换党证

法新社说过去几个月在格鲁吉亚等地已有几千名党员被开除

柬解放军在全境加强攻势 袭击十多个敌军重要据点

【合众国际社金边二月二十一日电】(记者:西尔瓦纳·福阿) 最高司令部说,红色高棉部队星期二(二月二十日)在柬埔寨全境加紧了进攻行动。他们袭击了政府军十三个重要据点,这是一次前所未有的显示力量的做法。

据报道,最大的一次袭击发生在柬埔寨南部。在那里,红色高棉部队袭击了金边以南二十三英里处三号公路上的占克那附近的政府军哨所。三十名政府军受了重伤。

在占克那西南七英里的地方,另一些柬埔寨共军部队袭击了在二号公路上的敦列和磅芝雷的政府军阵地,打死两名政府守军,打伤十六名。

另外,据报道,红色高棉部队在金边郊区达克茂(首都西南十英里)以外不远,在金边东南二十七英里和七十八英里的两个被包围的省会波萝勉和柴桢,以及在金边西北一百五十英里的吴哥窟附近,也都发动了地面袭击和用大炮猛烈轰击。

最高司令部发言人安隆上校没有介绍这些行动的详细情况。

红色高棉炮手用B40火箭和八十三毫米迫击炮对一号公路上的政府军前线加紧了轰击。有消息说,三名柬军受了伤。

【美联社金边二月二十一日电】据今天报道,共军部队攻占了具有战略意义的二号公路上的三个政府军阵地。昨天在一次要收复其中一个阵地的战斗中,有五名政府军被打死,二十名受伤。

战地消息还说,共军已经切断了这条连接柬埔寨和南越西南部的公路。这个行动同共军为孤立金边和不断地吃掉在柬埔寨周围的政府军地盘而发起的历时十天的攻势是有联系的。

这些消息说,共军在三天前已占领了金边以南十七英里,二号公路上的当戈及其附近的瓦斯伦和磅干多两个哨所。消息说,在最初的战斗中,有二十名柬军受伤,三十名被俘。

【合众国际社金边二月十五日电】红色高棉部队今天加紧进攻从金边东北七十八英里的省府磅湛到首都西北一百五十英里的吴哥窟寺庙遗迹的政府军阵地。

金边数百伪军士兵到“总统府”静坐示威

【美联社金边十七日电】朗诺军精锐第一突击营的二百名士兵,全副武装,今天在“总统府”大门前举行半小时的静坐示威,他们说这是对欠饷、粮食不足、衣服缺乏及其他长期的不满表示抗议。

这是朗诺军第一次带着武器向“总统”直接表示反对军部的腐败和无能。

士兵说,他们已三个月没有发饷了。(原载二月十八日香港《文汇报》)

法新社认为

老挝停火后美将致力于解决柬埔寨问题

外电传朗诺将要下台 美官员证实朗诺可能去夏威夷治病

【法新社华盛顿二月二十日电】(记者:克洛德·穆瓦齐) 这里的官方人士今天说,在柬埔寨达成停火协议的第一个条件可能是把朗诺元帅撤换掉。

这里的观察家们指出,鉴于今天在老挝草签了一项协定,美国将致力于解决柬埔寨问题。

国务院的一位发言人证实了金边政府首脑朗诺可能在下月去夏威夷进行治疗。

但是这个发言人否认金边传来的如下报道:这项决定是在华盛顿施加压

力以后作出的。

几周以来,华盛顿已经一直在敦促柬埔寨政府,通过任用象共和党主席施里玛达亲王这样的“合法的”反对派人士来扩大政府基础。这个措施将是同越南的和平事态发展一致的。

朗诺元帅不可能在违背美国的愿望下继续保持权力,过去三年柬埔寨政府是靠美国生存的。

美国将准备支持一个把朗诺元帅排除在外的联合政府,条件是,北越人同意不仅从老挝也从柬埔寨实际撤出。

【美新处华盛顿二月二十日电】题:美国否认压朗诺下台

国务院说,所传柬埔寨朗诺总统将在美国压力下放弃政府权力的消息是“完全没有根据的”。

国务院发言人布雷是在二月二十日回答记者关于柬埔寨和老挝的局势的问题的时候说这番话的。

记者问布雷,他是不是能够证实这样一则消息:去年患过中风的柬埔寨总统计划下月出国到夏威夷治疗。

这位发言人说他没有任何消息奉告,但是美国其他官员指出,朗诺从去年以来一直在金边进行治疗,他们还说,他们获悉,他考虑离职到其他地方进一步治疗。

布雷对于指定一个继承人的可能性不肯发表评论,他指出这是应向柬埔寨政府提出的一个问题。

记者问他,老挝停火对柬埔寨局势可能有什么影响,他指出,这是在“不同的轨道”上的两件事情。涉及的“情况也不相同”。

军事经济形势恶化 内部加速崩溃

朗诺政权的地位越来越岌岌可危

【美联社万象二月二十一日电】柬埔寨的战斗正在继续进行,金边政府的地位正变得越来越岌岌可危,但是还没有采取任何切实的步骤来同被撵下台的西哈努克亲王的追随者和支持他的共产党人谈判。

但是,金边的人士昨天说,为了设法使和平谈判能够开始举行,朗诺总统(共产党人拒绝同他谈判)可能在下月把政府移交给他以前的亲密助手、反对派领袖施里玛达。

【共同社东京二月二十一日电】题:柬埔寨也出现了停火的动向,印度支那战争面临结局

特派记者石山金边二十日电:老挝停火协定一签署,谱写战后世界历史的印度支那战争也终于就要接近结局,留待解决的唯一问题是柬埔寨问题了。

柬埔寨是否已在走向停火?目前的状况乍看起来还不是这样,但是金边

的外交观察家一致预料“早晚会谈火”。

和老挝不一样,在柬埔寨,互相敌对的朗诺政权(金边)和西哈努克政权(北京)迄今没有在一张桌子旁坐下来过。但是,目前,当潮流向印度支那停火的方向流动的时候,在朗诺政权内部也有人在进行努力,要向北京寻找进行谈判的线索。

据官方人士说,朗诺政权现在倾向于稍作让步

的方针:同意解放力量参加停火后的普选。另据消息灵通人士说,朗诺政权打算不久派代表团去巴黎和西哈努克政权接触。

美国总统助理基辛格一月二十四日说:“可望柬埔寨经过一定时期也会实现事实上的停火。”这句话如果原封不动地也是美国政府的意思,那么,朗诺政权显然不得不服从这个意图。

当然可以预料,不论

战争以什么方式“被结束”,都将是在力量对比上占绝对有利地位的解放力量方面掌握主动的情况下的解决。

最近解放力量进攻首都近郊,柬埔寨的军事、经济形势更加恶化了。连被看作是朗诺政权的最后“堡垒”的军队都强行上街举行了游行,看来这正是朗诺政权正在加速“从内部崩溃”的证据。

可以预料,为了把已经如此脆弱的朗诺政权进一步逼入困境,解放阵线方面将展开新的政治攻势,采取旨在获得有利的政治解决的措施。

日本通讯社认为

柬埔寨还不具备谈判的基础

对方而主张把战争继续下去。

在印度支那三国中最先维持了中立与和平的柬埔寨结果却落在和平后面了,这是历史的讽刺。而且为延续朗诺政权而进行了援助的美国在解决柬埔寨争端上无能为力,可以说这也是理所当然的。

【共同社东京二月二十一日电】

由于老挝接着越南

实现了和平,现在唯有柬埔寨是印度支那的还在进行战争的国家了。在柬埔寨,金边政权和西哈努克政权的对立是严重的,开始谈判的基础也还不具备,但是从它们的力量对比来看,大概总有一天会实现有利于西哈努克政权的解决。

【共同社东京二月二十一日电】

题:乐观的万象市民

特派记者酒井万象二十一日电:在签署老挝和平协定的二十一日,万象的街头和往常一样,由雄鸡的长鸣迎来了黎明。这个在为期十年的战争中没有一条街道落过一发火箭的首都,今天仍然是安详的姿态。但是市民中却充满了一种欢迎停火的气氛。

万象广播电台从昨天晚上就反复播送签署协定的消息。因此,平时不大了解时事的市民今天大部分也知道了签署协定。市民们在家里吃饭的时候,始终是谈论签署协定的问题。市民的反应是非常乐观的,多数人是无味的高兴,说“不管怎样,结束战争是件好事”。认为象在越南停火后一样会继续打仗的人是很少的。

一位在市里的中央市场买东西的三十来岁的家庭妇女说,“我的儿子是个军官,现在在塔别克,那里战斗激烈,我一直很担心。一听说停火,我就高兴了”。

关于爱国战线和万象政府之间的和解,也看不出有太多的担心。许多人回答说:“因为象已宣布和平和共

共同社报道日政府对老挝双方签署协定的反应

《大平外相发表谈话,促进亚洲和平与稳定》

【共同社东京二月二十一日电】题:大平外相发表了表示欢迎的谈话,促进亚洲和平与稳定

大平外相二十一日对签署老挝和平协定发表的谈话如下:

老挝和平的实现,同越南停火一起,将促进亚洲的和平与稳定,衷心表示欢迎。今后仍希望有关当事者为了确保和平而继续努力。同时,不胜期望,在柬埔寨也将由于当事者的努力而实现和平,并从印度支那地区消除战火。我国作为亚洲的一员,也要为新的亚洲和平与稳定做出积极的贡献。

【美联社曼谷二月二十一日电】题:外务省就老挝实现和平制定方针,积极进行复兴和开发援助

二十一日,随着老挝和平的实现,外务省表明了将积极推进对这个国家进行复兴和开发援助的基本方针。这个方针规定,援助分为人道主义援助、经济和安定民生援助以及开发援助三个阶段。

首先,在第一阶段,将根据要求提供以救济难民为中心的无偿援助。

关于第二阶段的经济、安定民生对策,已设立了“老挝外汇安定基金”,以弥补国际收支赤字。如有必要,将进一步

出资额(在七三年度预算中为三百万美元)。

作为第三阶段的开发援助,首先要推进包括修建发电能力为十万五千发电站的南俄水库的第

泰国和马来西亚对老挝协定表示欢迎

【美联社曼谷二月二十一日电】泰国今天欢迎关于老挝停火协定的消息,并且表示希望,这项协定将给被战争破坏不堪的老挝带来和平。

外交部的一位发言人说,老挝一直是和泰国国家安全有重大关系的一个问题。泰国和老挝有共同的

二期建设工程。大平外相已保证,日本要负担建设资金(二千五百万美元)的百分之五十。此外,如果老挝财政大臣西苏要求的建设该国沙湾拿吉到南越岷港的公路、联合国亚洲及远东经济委员会的湄公河委员会提倡的建设法孟水库和开发矿业等设想提出来的话,日本都将提供相当数量的日元借款。

共同社报道

乐观的万象市民

【本刊讯】埃及《金字塔报》二月十八日刊载该报主编海卡尔撰写的一篇文章，题为《东方红——中国概观》。摘要如下：

东方红是一句中国话，意思是东方是红的。这是中国人造卫星在一九七〇年绕地球转动时发出的呼号，当时八亿中国人民从收音机上全神贯注地倾听来自外层空间的这个讯号。

相互矛盾的印象

在我启程前往中国之前，我设法了解那些在我之前曾去过那个国家的人的印象。这些人相互间十分矛盾的印象使我感到惊奇。

其中一个人，即埃及卫生部长马哈茂德·马赫福兹热情地告诉我，“你将发现那里是伊斯兰早期的道德严格的社会。没有人说谎，没有人盗窃，没有人听天由命。”

我应当说，我发现这种中国社会的理想的现象是很普遍的。

和我同行的一人——《金字塔报》政治和战略研究中心的国际关系专家把他的访华观感归纳为这几句话：

“任何人都不能对中国漠然视之。因为它迫使你不能不正视它，不管你赞成还是反对它。”

英国外交大臣霍姆对中国有着客观的看法。

我最近访问伦敦期间有机会读到他在访华之后向内阁提交的一份报告的一个段落。

霍姆外交大臣说，对于全世界来说，密切注意中国的独特的经验是很重

海卡尔文章 《东方红——中国概观》

要的。这是一个在取得进步方面致力于完全依靠自己的国家，以致他们不想为了给他们的工程项目提供经费而向别国借钱。

惊人的高潮

当我结束了访问从广州乘火车去香港时，我不禁向自己提出了我最初向在我之前访问中国的其他人提出过的问题：“你对中国的印象如何？”

我脑海里马上想到的回答是，中国最突出的特点是它的惊人的高潮。我认为有一种推动中国前进的巨大和无限的力量。这是由不同的因素组成的无疑是由八亿人民构成的向着一个明确目标前进的力量。

在人们问到中国人民的生活条件时我老实地回答说，每人都吃得饱，穿得暖，穿得体面，每个人都连续工作。甚至公社的老年人都有任务向儿童讲中国过去的饥饿、混乱、痛苦和受屈辱的故事，让后代永远记住这些故事。

当我离开中国的时候我常常问我自己关于中国发生的非常奇迹般的事情的秘密。

使用奇迹这个字眼使我回想起一九六四年我已故苏联领导人赫鲁晓夫的一次谈话。当时他告诉我，要是没有苏联的援助，中国就会倒退到饥荒的时

代。“他们会吸取教训的”。

今天，中国有了原子弹和氢弹。但是，在我看来，原子弹和氢弹以及导弹并不是奇迹的证明。

引起我注意的是别的东西。中国的生产量与日本的生产量相等。但是前者是八亿人的生产，后者仅仅是一亿人的生产。

关键不在这里。日本的巨额生产一年消耗两亿四千万吨石油，而中国只消耗两千五百万吨石油。中国石油消耗量几乎和埃及的消耗量相等。但是差别是巨大的。这就是奇迹。

工作、节约和秩序

显然，在中国，人人都工作，这就是这个国家用等于埃及的石油消耗量生产出与日本相等的产品的原因所在。人力，这是关于奇迹的第一个秘密。

关于中国出现奇迹的另一个解释是没有任何形式的浪费。在北京，《人民日报》负责人吴冷西请我到北京烤鸭店赴宴。

这次宴会上用一只鸭子做了七道不同的菜。在宴会结束时我向主人指出，我们把整个鸭子都吃完了，除了羽毛以外，什么也没有利下。我希望不要让我们吃鸭毛。我的东道主郑重其事地回答说，烤鸭店把鸭毛卖给工业部门。

法正在改变。

在这方面，我当然不是谈一定会发生的事情，而是谈可能发生的事情——以及应当发生的事情。

事情在很大程度上取决于今后若干月的局势。国家毕竟是由人统治的，历史上充满了一些国家决定不顾自己的国家利益的例子。

但是如果中国和美国能在建立正常的关系方面继续取得进展，并通过这种关系对亚洲的持久和平作出贡献，这个地区的紧张局势就一定会大大缓和，在这个地区的所有国家中间建立一个正常关系的体系的希望就会大大增加。

当我现在回顾过去一年所发生的事件时，总统的北京之行所具有的重大意义远远超过了它对改善美中关系所作的贡献。

总统的北京之行所树立的榜样既改变了人们的想法，也改变了各国的政策。总统的这次旅行推动了一系列通向和缓的运动。

在朝鲜就象在越南一样，敌对者已开始彼此举行会谈。过去彼此对峙的长期敌对者，现在正在争先恐后地向世界表明，他们至少也象他们的敌人那样通情达理和有灵活性。

现在几乎是在以空前的规模举行着最高级会谈——一部分或许是由于目前处于喷气机时代而造成的——一种国际关系的新体系正在世界上建立。

总统的北京之行是催化剂；他树立了榜样，使看来是不可能的事情变为现实。我敢说，历史将会从这样的角度来估量他这

关于奇迹的第三个解释是中国今天在走向未来的途中，生活组织得非常严密。可是，中国这种严密生活秩序的源泉是什么？在我回来后人们向我择出了这个问题。其中就有利比亚的卡扎菲主席。

我认为，中国自古以来就有守法的精神，它以孔夫子的实用主义的教导为基础，在中国社会中充分建立了奉公守法的秩序。

明确的思想方针

难道我过去感到有强迫命令或强行组织的任何情况吗？那当然。我认为中国在不使用武力的情况下进行的这种惊人的改变以人力来说，是不可能的。但是我对此必须补充的一点是，中国的思想方针从毛泽东到一个集体农庄的普通工作者，都是完全明确的。由于意识形态十分简单而又切实可行，并且给了中国人很大好处，因此它获得成功。

同时，中国领导人一直是进行身教的。毛泽东自己生活俭朴，毫不奢侈。

由于这样，基层与最上层之间有完全的信任，不仅是对领导人的真诚感到信任，而且对其能力和明智感到信任。

而且，由于长期的革命经验把党、人民军和政府融化成一个实体。最上层和基层之间的联系路线和语言仍然很强有力。

我发现全体中国人都按毛的拍子的节奏行动，时而沉重，时而响亮。他是一位高明的音乐家。他不是曾经教过他的人民用十个指头互相配合地弹钢琴吗？

联合国人士说

越南问题国际会议将由越美任主席

【法新社联合国二月二十一日电】联合国消息灵通人士今天说，美国 and 北越将担任二月二十六日在巴黎开幕的越南问题国际会议的两主席。

这些人士说，中国和北越拒绝了由联合国秘书长瓦尔德海姆主持这次会议的主张。这些人士还说，美国本已表示反对由法国任会议主席，它也已表明它将不赞成由瓦尔德海姆出任会议主席。

这些人士还说，瓦尔德海姆仍将抱着他代表所有未被邀请参加会议的国家对越南和平的关心这样一个信念参加会议的工作。

【时事社东京二月十七日电】题：首相答应联合国秘书长为印度支那复兴拨款五千万美元

政府人士十七日下午透露，我国已经决定为联合国的援助印度支那复兴计划拨款五千万美元。据说，这是田中首相在十四日和联合国秘书长瓦尔德海姆会谈时答应的。这一决定表明我国的援助印度支那计划已经具体化了，因此值得注意。

据政府人士说，瓦尔德海姆秘书长在十四日的会谈中说明了联合国正在拟定的援助印度支那复兴计划的概要，并且首先要求我国为此拨款五千万美元左右；田中首相答应要积极地协助联合国进行援助活动，包括拨款五千万美元。

总而言之，可以认为，我国最早地明确提出具体的款额，答应要对印度支那援助作出积极的贡献，这会给其他拨款国好的影响，而且会加强瓦尔德海姆秘书长带着这项计划参加将于二十六日开幕的巴黎越南问题国际会议的地位。

但是，瓦尔德海姆设想能否顺利地变为具体行动，据说取决于能否说服北越接受这项计划；而北越历来对联合国采取极其冷淡的态度。

【共同社东京二月十七日电】政府人士十七日透露，田中首相在十四日和联合国秘书长瓦尔德海姆会谈时表示了要拨款五千万美元给印度支那作为人道主义援助的意向。

政府人士解释说，目前，拨款一事始终只是首相的意向，不是作为政府决定许下的保证。

但是，政府也已经决定要积极地对待这个问题，所以政府也将按照首相提示的金额研究具体的拨款方

首相答应为印支复兴拨款五千万美元

时事社东京消息

系。

基辛格博士作为总统的特别代表已多次到北京继续讨论共同关心的问题。

我们在巴黎建立了一个接触点，在那里，我们的大使们和他们的工作人员能够根据上海公报达成的谅解进行实际的、日常的会晤。

在纽约，我们两为驻联合国的使团已经就同这个组织的工作有关的问题建立了一种对彼此有益的关系。联系渠道是敞开的，并且正在被利用，不仅是为了减少由于事故、错误估计或误解而发生对抗的风险，而且也是为了作出积极的努力来确定有可能为了和平事业而进行合作的具有共同利益的领域。这就是正常化的实质。

在过去一些年在贸易、旅行和交流方面的发展进一步加强了这个趋势。这些结果虽然不是引人注目的，然而令人鼓舞的。

去年十二月和今年一月，沈阳杂技团访问了美国的几个城市，这附带使中国电视观众在“牧场之家”的音乐声中看到了纽约市的一些镜头。你们对两个较小的但是重要的访问团——中国科学家代表团和中国医生代表团——的了解也许比较少，他们在去年秋天来到美国同他们的美国同事交流了情况，并重新进行了接触。

在我们方面，一千多名美国人——其中包括医生、大学教授、科学家、记者和企业家——在过去一年访问了中国。这些访问是中华人民共和国和美国之

征和证据，但是，更重要的是，这些访问促进了这种关系的改善。

贸易开始的速度是缓慢的，然而这一年的初步数字和预计今年会达到的数字是给人深刻印象的。一九七一年往来贸易总额不到五百万美元，一九七二年贸易额跃增到大约一亿美元左右。一九七三年估计这个数字将增加两倍多。

从经济的角度或世界贸易的角度看，这也许是一个不大的数字。但是中国不是一个进行大量贸易的国家；就象交流一样，日益增长的贸易的意义在于它对我们两国之间的正常关系这一目标所作的贡献。

从这个角度看我们的贸易，值得指出的是，如果我们能在今年或明年把贸易增加到三亿五千万到四亿美元，我们很可能成为中国的第二大贸易伙伴。

在过去一年，我们一直在发展和设法加强在最高级会议上建立的关系。但是将来情况怎样呢？我们将继续努力扩大贸易和交流，但是我们的目标将是国家之间的正常关系的实质：能够以一种合理的、切实的方式处理问题，而对一切有关的方面的正常利益给予应有的注意。

北京一度把我们看成是一个不共戴天的敌人，认为我们企图控制东亚各国，利用它们作为一个基地来威胁中国的安全。我们也把中国看成是一个扩张主义的国家，是对它的邻国和这个地区的稳定和有条不紊的发展的一种威

【本刊讯】埃及《金字塔报》二月十八日刊载该报主编海卡尔撰写的一篇文章，题为《东方红——中国概观》。摘要如下：

东方红是一句中国话，意思是东方是红的。这是中国人造卫星在一九七〇年绕地球转动时发出的呼号，当时八亿中国人民从收音机上全神贯注地倾听来自外层空间的这个讯号。

相互矛盾的印象

在我启程前往中国之前，我设法了解那些在我之前曾去过那个国家的人的印象。这些人相互间十分矛盾的印象使我感到惊奇。

其中一个人，即埃及卫生部长马哈茂德·马赫福兹热情地告诉我，“你将发现那里是伊斯兰早期的道德严格的社会。没有人说谎，没有人盗窃，没有人听天由命。”

我应当说，我发现这种中国社会的理想的现象是很普遍的。

和我同行的一人——《金字塔报》政治和战略研究中心的国际关系专家把他的访华观感归纳为这几句话：

“任何人都不能对中国漠然视之。因为它迫使你不能不正视它，不管你赞成还是反对它。”

英国外交大臣霍姆对中国有着客观的看法。

我最近访问伦敦期间有机会读到他在访华之后向内阁提交的一份报告的一个段落。

霍姆外交大臣说，对于全世界来说，密切注意中国的独特的经验是很重

海卡尔文章 《东方红——中国概观》

要的。这是一个在取得进步方面致力于完全依靠自己的国家，以致他们不想为了给他们的工程项目提供经费而向别国借钱。

惊人的高潮

当我结束了访问从广州乘火车去香港时，我不禁向自己提出了我最初向在我之前访问中国的其他人提出过的问题：“你对中国的印象如何？”

我脑海里马上想到的回答是，中国最突出的特点是它的惊人的高潮。我认为有一种推动中国前进的巨大和无限的力量。这是由不同的因素组成的无疑是由八亿人民构成的向着一个明确目标前进的力量。

在人们问到中国人民的生活条件时我老实地回答说，每人都吃得饱，穿得暖，穿得体面，每个人都连续工作。甚至公社的老年人都有任务向儿童讲中国过去的饥饿、混乱、痛苦和受屈辱的故事，让后代永远记住这些故事。

当我离开中国的时候我常常问我自己关于中国发生的非常奇迹般的事情的秘密。

使用奇迹这个字眼使我回想起一九六四年我已故苏联领导人赫鲁晓夫的一次谈话。当时他告诉我，要是没有苏联的援助，中国就会倒退到饥荒的时

代。“他们会吸取教训的”。

今天，中国有了原子弹和氢弹。但是，在我看来，原子弹和氢弹以及导弹并不是奇迹的证明。

引起我注意的是别的东西。中国的生产量与日本的生产量相等。但是前者是八亿人的生产，后者仅仅是一亿人的生产。

关键不在这里。日本的巨额生产一年消耗两亿四千万吨石油，而中国只消耗两千五百万吨石油。中国石油消耗量几乎和埃及的消耗量相等。但是差别是巨大的。这就是奇迹。

工作、节约和秩序

显然，在中国，人人都工作，这就是这个国家用等于埃及的石油消耗量生产出与日本相等的产品的原因所在。人力，这是关于奇迹的第一个秘密。

关于中国出现奇迹的另一个解释是没有任何形式的浪费。在北京，《人民日报》负责人吴冷西请我到北京烤鸭店赴宴。

这次宴会上用一只鸭子做了七道不同的菜。在宴会结束时我向主人指出，我们把整个鸭子都吃完了，除了羽毛以外，什么也没有利下。我希望不要让我们吃鸭毛。我的东道主郑重其事地回答说，烤鸭店把鸭毛卖给工业部门。

法正在改变。

在这方面，我当然不是谈一定会发生的事情，而是谈可能发生的事

情——以及应当发生的事情。

事情在很大程度上取决于今后若干月的局势。国家毕竟是由人统治的，历史上充满了一些国家决定不顾自己的国家利益的例子。

但是如果中国和美国能在建立正常的关系方面继续取得进展，并通过这种关系对亚洲的持久和平作出贡献，这个地区的紧张局势就一定会大大缓和，在这个地区的所有国家中间建立一个正常关系的体系的希望就会大大增加。

当我现在回顾过去一年所发生的事件时，总统的北京之行所具有的重大意义远远超过了它对改善美中关系所作的贡献。

总统的北京之行所树立的榜样既改变了人们的想法，也改变了各国的政策。总统的这次旅行推动了一系列通向和缓的运动。

在朝鲜就象在越南一样，敌对者已开始彼此举行会谈。过去彼此对峙的长期敌对者，现在正在争先恐后地向世界表明，他们至少也象他们的敌人那样通情达理和有灵活性。

现在几乎是在以空前的规模举行着最高级会谈——一部分或许是由于目前处于喷气机时代而造成的——一种国际关系的新体系正在世界上建立。

总统的北京之行是催化剂；他树立了榜样，使看来是不可能的事情变为现实。我敢说，历史将会从这样的角度来估量他这

关于奇迹的第三个解释是中国今天在走向未来的途中，生活组织得非常严密。可是，中国这种严密生活秩序的源泉是什么？在我回来后人们向我择出了这个问题。其中就有利比亚的卡扎菲主席。

我认为，中国自古以来就有守法的精神，它以孔夫子的实用主义的教导为基础，在中国社会中充分建立了奉公守法的秩序。

明确的思想方针

难道我过去感到有强迫命令或强行组织的任何情况吗？那当然。我认为中国在不使用武力的情况下进行的这种惊人的改变以人力来说，是不可能的。但是我对此必须补充的一点是，中国的思想方针从毛泽东到一个集体农庄的普通工作者，都是完全明确的。由于意识形态十分简单而又切实可行，并且给了中国人很大好处，因此它获得成功。

同时，中国领导人一直是进行身教的。毛泽东自己生活俭朴，毫不奢侈。

由于这样，基层与最上层之间有完全的信任，不仅是对领导人的真诚感到信任，而且对其能力和明智感到信任。

而且，由于长期的革命经验把党、人民军和政府融化成一个实体。最上层和基层之间的联系路线和语言仍然很强有力。

我发现全体中国人都按毛的拍子的节奏行动，时而沉重，时而响亮。他是一位高明的音乐家。他不是曾经教过他的人民用十个指头互相配合地弹钢琴吗？

联合国人士说

越南问题国际会议将由越美任主席

【法新社联合国二月二十一日电】联合国消息灵通人士今天说，美国和北越将担任二月二十六日在巴黎开幕的越南问题国际会议的两主席。

这些人士说，中国和北越拒绝了由联合国秘书长瓦尔德海姆主持这次会议的主张。这些人士还说，美国本已表示反对由法国任会议主席，它也已表明它将不赞成由瓦尔德海姆出任会议主席。

这些人士还说，瓦尔德海姆仍将抱着他代表所有未被邀请参加会议的国家对越南和平的关心这样一个信念参加会议的工作。

【时事社东京二月十七日电】题：首相答应联合国秘书长为印度支那复兴拨款五千万美元

政府人士十七日下午透露，我国已经决定为联合国的援助印度支那复兴计划拨款五千万美元。据说，这是田中首相在十四日和联合国秘书长瓦尔德海姆会谈时答应的。这一决定表明我国的援助印度支那计划已经具体化了，因此值得注意。

据政府人士说，瓦尔德海姆秘书长在十四日的会谈中说明了联合国正在拟定的援助印度支那复兴计划的概要，并且首先要求我国为此拨款五千万美元左右；田中首相答应要积极地协助联合国进行援助活动，包括拨款五千万美元。

总而言之，可以认为，我国最早地明确提出具体的款额，答应要对印度支那援助作出积极的贡献，这会给其他拨款国好的影响，而且会加强瓦尔德海姆秘书长带着这项计划参加将于二十六日开幕的巴黎越南问题国际会议的地位。

但是，瓦尔德海姆设想能否顺利地变为具体行动，据说取决于能否说服北越接受这项计划；而北越历来对联合国采取极其冷淡的态度。

【共同社东京二月十七日电】政府人士十七日透露，田中首相在十四日和联合国秘书长瓦尔德海姆会谈时表示了要拨款五千万美元给印度支那作为人道主义援助的意向。

政府人士解释说，目前，拨款一事始终只是首相的意向，不是作为政府决定许下的保证。

但是，政府也已经决定要积极地对待这个问题，所以政府也将按照首相提示的金额研究具体的拨款方

首相答应为印支复兴拨款五千万美元

时事社东京消息

系。

基辛格博士作为总统的特别代表已多次到北京继续讨论共同关心的问题。

我们在巴黎建立了一个接触点，在那里，我们的大使们和他们的工作人员能够根据上海公报达成的谅解进行实际的、日常的会晤。

在纽约，我们两为驻联合国的使团已经就同这个组织的工作有关的问题建立了一种对彼此有益的关系。联系渠道是敞开的，并且正在被利用，不仅是为了减少由于事故、错误估计或误解而发生对抗的风险，而且也是为了作出积极的努力来确定有可能为了和平事业而进行合作的具有共同利益的领域。这就是正常化的实质。

在过去一些年在贸易、旅行和交流方面的发展进一步加强了这个趋势。这些结果虽然不是引人注目的，然而令人鼓舞的。

去年十二月和今年一月，沈阳杂技团访问了美国的几个城市，这附带使中国电视观众在“牧场之家”的音乐声中看到了纽约市的一些镜头。你们对两个较小的但是重要的访问团——中国科学家代表团和中国医生代表团——的了解也许比较少，他们在去年秋天来到美国同他们的美国同事交流了情况，并重新进行了接触。

在我们方面，一千多名美国人——其中包括医生、大学教授、科学家、记者和企业家——在过去一年访问了中国。这些访问是中华人民共和国和美国之

征和证据，但是，更重要的是，这些访问促进了这种关系的改善。

贸易开始的速度是缓慢的，然而这一年的初步数字和预计今年会达到的数字是给人深刻印象的。一九七一年往来贸易总额不到五百万美元，一九七二年贸易额跃增到大约一亿美元左右。一九七三年估计这个数字将增加两倍多。

从经济的角度或世界贸易的角度看，这也许是一个不大的数字。但是中国不是一个进行大量贸易的国家；就象交流一样，日益增长的贸易的意义在于它对我们两国之间的正常关系这一目标所作的贡献。

从这个角度看我们的贸易，值得指出的是，如果我们能在今年或明年把贸易增加到三亿五千万到四亿美元，我们很可能成为中国的第二大贸易伙伴。

在过去一年，我们一直在发展和设法加强在最高级会议上建立的关系。但是将来情况怎样呢？我们将继续努力扩大贸易和交流，但是我们的目标将是国家之间的正常关系的实质：能够以一种合理的、切实的方式处理问题，而对一切有关的方面的正常利益给予应有的注意。

北京一度把我们看成是一个不共戴天的敌人，认为我们企图控制东亚各国，利用它们作为一个基地来威胁中国的安全。我们也把中国看成是一个扩张主义的国家，是对它的邻国和这个地区的稳定和有条不紊的发展的一种威